ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 518/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 1986

για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του περιορισμού της ενίσχυσης στην παραγωγή στην Ισπανία και στην Πορτογαλία για προϊόντα που έχουν μεταποιηθεί με βάση τα οπωροκηπευτικά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά [1], και ιδίως το άρθρο 20,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 461/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 περί θεσπίσεως λεπτομερών κανόνων για το καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή όσον αφορά τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας [2], και ιδίως το άρθρο 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 991/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 περί περιορισμού της χορήγησης ενίσχυσης στην παραγωγή ορισμένων φρούτων σε σιρόπι [3], και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 991/84 περιόρισε τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή για τα αχλάδια Williams σε σιρόπι και τα κεράσια σε σιρόπι σε καθορισμένες ποσότητες· ότι, για να εξασφαλισθεί η δίκαιη κατανομή των ποσοτήτων μεταξύ των μεταποιητών, οι μεταποιητές στην Ισπανία και στην Πορτογαλία θα πρέπει να παρέχουν στοιχεία σχετικά με την παραγωγή τους· ότι τα στοιχεία αυτά θα πρέπει να διαβιβάζονται στην Επιτροπή κατά τρόπο ώστε να μπορούν να συγκριθούν με εκείνα που έχουν ήδη ανακοινωθεί από τα άλλα κράτη μέλη·

ότι η πράξη προσχώρησης περιόρισε τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή για τα προϊόντα με βάση την τομάτα που παρασκευάζονται στην Ισπανία και στην Πορτογαλία και για τα ροδάκινα σε σιρόπι που παρασκευάζονται στην Ισπανία·

ότι πρέπει να καταρτισθούν τα κριτήρια για την κατανομή των ποσοτήτων μεταξύ των μεταποιητών· ότι τα κριτήρια αυτά πρέπει να καθορισθούν λαμβάνοντας υπόψη τις μεθόδους που εφαρμόζονται στα άλλα προϊόντα που υπόκεινται σε παρόμοιους περιορισμούς· ότι η κατανομή αυτή θα βασισθεί στα ακριβέστερα στοιχεία και εις τρόπον ώστε να διευκολυνθεί η μετάβαση από τις υπάρχουσες εθνικές ρυθμίσει και το κοινοτικό σύστημα· ότι, στο μέτρο του δυνατού, η κατανομή αυτή θα πρέπει να βασισθεί στα στοιχεία που ήδη διαθέτουν τα κράτη μέλη και τα οποία θα επαληθευθούν από τις αρμόδιες αρχές·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1599/84 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1984 περί θεσπίσεως λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του συστήματος ενίσχυσης στην παραγωγή για προϊόντα που έχουν μεταποιηθεί από οπωροκηπευτικά [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1455/85 [5], περιλαμβάνει ειδικές διατάξεις για προϊόντα για τα οποία η χορήγηση της ενίσχυσης στην παραγωγή περιορίζεται σε καθορισμένες ποσότητες· ότι παρόμοιες διατάξεις θα πρέπει να ισχύουν και για τα προϊόντα για τα οποία εφαρμόζονται περιορισμοί μόνον στην Ισπανία και στην Πορτογαλία·

ότι, αν δύο ή περισσότερες τιμές ενίσχυσης στην παραγωγή εφαρμόζονται σε ομάδα προϊόντων με βάση την τομάτα τα οποία υπόκεινται στον ίδιο περιορισμό της ενίσχυσης στην παραγωγή, πρέπει να διευκρινίζεται με ποιο τρόπο θα μειώνεται η ενίσχυση σε περίπτωση υπέρβασης των ορίων· ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η ίση μεταχείριση των μεταποιητών, η μείωση της ενίσχυσης στην παραγωγή θα πρέπει να εφαρμόζεται σε όλα τα προϊόντα που ανήκουν στην ίδια ομάδα τελικών προϊόντων, σε συνάρτηση με τον βαθμό υπέρβασης των ποσοτήτων νωπής τομάτας που έχουν χορηγηθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισεως Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1599/84 αντικαθίσταται, όσον αφορά την περίοδο εμπορίας 1986/87, από την ημερομηνία «5 Μαρτίου 1986», για τους μεταποιητές που είναι εγκατεστημένοι στην Ισπανία ή στην Πορτογαλία.

Άρθρο 2

1. Οι μεταποιητές που αναφέρονται στο άρθρο 1, οι οποίοι μεταποιούν ροδάκινα ή κεράσια σε σιρόπι ανακοινώνουν, το αργότερο στις 15 Μαρτίου 1986, στον οργανισμό που υποδεικνύει το σχετικό κράτος μέλος, για καθεμία από τις περιόδους εμπορίας 1983/84, 1984/85 και 1985/86:

α) την ποσότητα νωπών αχλαδιών Williams η οποία χρησιμοποιήθηκε για την παρασκευή αχλαδιών σε σιρόπι, καθώς και την ποσότητα τελικών προϊόντων που ελήφθη, εκφραζόμενη σε καθαρό βάρος·

β) την ποσότητα νωπών πετροκέρασων και άλλων γλυκών κερασιών η οποία χρησιμοποιήθηκε για την παρασκευή κερασιών σε σιρόπι, καθώς και την ποσότητα τελικών προϊόντων που ελήφθη, εκφραζόμενη σε καθαρό βάρος.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1599/84 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις ανακοινώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

(1) ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984, σ. 22.
(4) ΕΕ αριθ. L 152 της 8. 6. 1984, σ. 16.
(5) ΕΕ αριθ. L 144 της 1. 6. 1985, σ. 69.

Άρθρο 3

Η Ισπανία και η Πορτογαλία ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο την 1η Απριλίου 1986, τη συνολική ποσότητα νωπών προϊόντων όπως αναφέρεται στο άρθρο 2, καθώς και τη συνολική ποσότητα τελικών προϊόντων που ελήφθη, εκφραζόμενη σε καθαρό βάρος. Οι λεπτομέρειες σχετικά με την ταξινόμηση των ανωτέρω ποσοτήτων περιλαμβάνονται στο υπόδειγμα που αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 4

1. Οι ποσότητες προϊόντων τα οποία, σύμφωνα με το άρθρο 118 παράγραφος 3 στοιχείο β) και παράγραφος 6, και το άρθρο 304 παράγραφος 3 στοιχείο β) της πράξης προσχώρησης, μπορούν να τύχουν κοινοτικής ενίσχυσης καθορίζονται, για κάθε μεταποιητή και για κάθε περίοδο εμπορίας, από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας, ως ποσοστό της παραγωγής του κατά τις περιόδους εμπορίας που λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό της μέσης συνολικής παραγωγής, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 3.

2. Το ποσοστό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ισούται με το ποσοστό που αντιπροσωπεύει το τμήμα της μέσης συνολικής παραγωγής στο εν λόγω κράτος μέλος την οποία αφορά ο περιορισμός στη χορήγηση της ενισχύσεως στην παραγωγή.

Για τους σκοπούς εφαρμογής της παραγράφου αυτής, η ποσότητα την οποία αφορά ο περιορισμός της χορηγήσεως της ενισχύσεως στην παραγωγή σημαίνει την ποσότητα που εγγράφεται για κάθε ομάδα προϊόντων στα άρθρα 118 παράγραφος 3 στοιχείο β) και παράγραφος 6 και 304 παράγραφος 3 στοιχείο β) της πράξης προσχώρησης, μειωμένη κατά 2 %. Αυτό το 2 % κατανέμεται μεταξύ των μεταποιητών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1599/84.

3. Σαν μέση συνολική παραγωγή νοείται η συνολική ποσότητα της ακόλουθης παραγωγής, εκφραζόμενη σε καθαρό βάρος για τα ροδάκινα σε σιρόπι και σε συνάρτηση με την ποσότητα νωπής τομάτας που χρησιμοποιήθηκε για τη μεταποίηση των προϊόντων με βάση την τομάτα:

α) για τους μεταποιητές οι οποίοι έχουν παράγει, κατά τις τρεις προηγούμενες περιόδους εμπορίας ή κατά την πρώτη από αυτές τις τρεις περιόδους, το ένα τρίτο της συνολικής παραγωγής τους κατά την περίοδο αυτή·

β) για τους μεταποιητές οι οποίοι έχουν παράγει, κατά τις προηγούμενες δύο περιόδους εμπορίας ή κατά την πρώτη από τις δύο αυτές περιόδους, το ήμισυ της συνολικής παραγωγής τους κατά την περίοδο αυτή·

γ) για τους μεταποιητές οι οποίοι έχουν παράγει, μόνον κατά την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, το σύνολο της παραγωγής τους κατά την εν λόγω περίοδο εμπορίας.

Η μέση συνολική παραγωγή καθορίζεται πριν από την έναρξη κάθε περιόδου εμπορίας και, όσον αφορά τα προϊόντα με βάση την τομάτα, για καθεμία από τις ακόλουθες ομάδες προϊόντων:

— τοματοπολτός,

— ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα,

— άλλα προϊόντα με βάση την τομάτα.

4. Όσον αφορά τα προϊόντα που υπόκεινται σε σύστημα ενίσχυσης που ίσχυε πριν από την προσχώρηση, η συνολική παραγωγή καθορίζεται βάσει των στοιχείων που ανακοινώθηκαν και επαληθεύτηκαν από τις αρμόδιες αρχές στο πλαίσιο του προηγουμένου συστήματος.

Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες τα στοιχεία που ανακοινώθηκαν για προϊόντα με βάση την τομάτα εκφράζονται μόνον σε καθαρό βάρος, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να μετατρέψουν το καθαρό βάρος στην ποσότητα της νωπής τομάτας που έχει χρησιμοποιηθεί, μέσω ενός συντελεστή συγκομιδής που καθορίζεται βάσει ενός σταθερού συντελεστή και εφαρμόζεται στη συνολική παραγωγή ενός συγκεκριμένου έτους εμπορίας.

5. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ένας μεταποιητής έχει χρησιμοποιήσει μεγαλύτερη ποσότητα τομάτας από εκείνη που του αναλογεί για τη μεταποίηση προϊόντων τα οποία ανήκουν στην ομάδα «άλλα προϊόντα με βάση την τομάτα», η ενίσχυση στην παραγωγή για όλα τα προϊόντα της ομάδας αυτής μειώνεται ανάλογα με το βαθμό κατά τον οποίο η συνολική χρησιμοποίηση νωπής τομάτας υπερέβη τη διατεθείσα ποσότητα για τη μεταποίηση προϊόντων της εν λόγω ομάδας.

Άρθρο 5

1. Οι αιτήσεις χορήγησης ενισχύσεων για προϊόντα με βάση την τομάτα, οι οποίες υποβάλλονται από τους μεταποιητές που αναφέρονται στο άρθρο 1, συνοδεύονται από δήλωση για κάθε προϊόν, στην οποία αναφέρεται ένα συγκεκριμένο ύψος ενίσχυσης στην παραγωγή της συνολικής ποσότητας, εκφραζόμενης σε καθαρό βάρος, η οποία παρήχθη κατά την εν λόγω περίοδο εμπορίας από πρώτες ύλες κοινοτικής προέλευσης, αγορασμένες σε νωπή κατάσταση, καθώς και η συνολική ποσότητα πρώτων υλών που χρησιμοποιήθηκε για την παρασκευή των προϊόντων.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 εφαρμόζονται επίσης και στα ροδάκινα σε σιρόπι, για τους μεταποιητές οι οποίοι είναι εγκατεστημένοι στην Ισπανία.

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή, το αργότερο την 1η Απριλίου κάθε έτους, σχετικά με:

α) τη συνολική ποσότητα, εκφραζόμενη σε καθαρό βάρος, τελικών προϊόντων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2. Τα προϊόντα ταξινομούνται με τον τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 19 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1599/84·

β) τη συνολική ποσότητα πρώτων υλών που χρησιμοποιήθηκε για τη μεταποίηση κάθε ομάδας τελικών προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο α).

Άρθρο 6

Οι διατάξεις των άρθρων 16 παράγραφοι 2, 17 και 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1599/84 εφαρμόζονται για τους μεταποιητές που αναφέρονται στο άρθρο 1, οι οποίοι μεταποιούν προϊόντα με βάση την τομάτα και, όσον αφορά τους μεταποιητές που είναι εγκατεστημένοι στην Ισπανία, ροδάκινα σε σιρόπι.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Υπόδειγμα που αναφέρεται στο άρθρο 3

(Ποσότητα σε τόνους)

Τελικό προϊόν	Περίοδος εμπορίας								
	1983/84		1984/85			1985/86			
	Συνολική ποσότητα χρησιμοποιηθεισών πρώτων υλών	Ποσότητα παραχθέντων τελικών προϊόντων	Συνολική ποσότητα χρησιμοποιηθεισών πρώτων υλών	Ποσότητα τελικών προϊόντων που παρήχθησαν από μεταποιητές που είχαν επίσης παράγει κατά το 1983/84	Ποσότητα τελικών προϊόντων που παρήχθησαν από μεταποιητές που άρχισαν την παραγωγή κατά το 1984/85	Συνολική ποσότητα χρησιμοποιηθεισών πρώτων υλών	Ποσότητα τελικών προϊόντων που παρήχθησαν από μεταποιητές που είχαν επίσης παράγει κατά το 1983/84	Ποσότητα τελικών προϊόντων που παρήχθησαν από μεταποιητές που άρχισαν την παραγωγή κατά το 1984/85	Ποσότητα τελικών προϊόντων που παρήχθησαν από μεταποιητές που άρχισαν την παραγωγή κατά το 1985/86